Code: **10034 & 10035**

Original Instructions

Motor For Router Lift





GB 5
DE
FR
IT
ES
NL
DK
SE
CZ
PL
POR
NOR
FI
IS

PRODUCT INFORMATION

QUICK SETUP VIDEO

EU

UK

Nationality	CE UK CA
GB	The object of the declaration described is in conformity with the relevant GB/EU legislation.
DE	Der Gegenstand der beschriebenen Erklärung stimmt mit den einschlägigen GB/EU-Rechtsvorschriften überein.
FR	L'objet de la déclaration décrite est conforme à la législation GB/UE pertinente.
IT	L'oggetto della dichiarazione descritta è conforme alla legislazione GB/UE pertinente.
ES	El objeto de la declaración descrita está en conformidad con la legislación GB/UE pertinente.
NL	Het voorwerp van de beschreven verklaring is in overeenstemming met de relevante GB/EU-wetgeving.
DK	Genstanden for den beskrevne erklæring er i overensstemmelse med den relevante GB/EU-lovgivning.
SE	Föremålet för den beskrivna deklarationen överensstämmer med den relevanta GB/EU-lagstiftningen.
CZ	Předmět popsaného prohlášení je v souladu s příslušnými právními předpisy GB/EU.
PL	Przedmiot opisanej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi przepisami GB/UE.
POR	O objeto da declaração descrita está em conformidade com a legislação GB/UE relevante.
NOR	Gjenstanden for den beskrevne erklæringen er i samsvar med den relevante GB/EU-lovgivningen.
FI	Määritellyn ilmoituksen kohde on asiaankuuluvan Ison-Britannian/EU: n lainsäädännön mukainen.
IS	Hluturinn í lýsingunni er í samræmi við viðeigandi lög GB/ESB.

Object of the Declaration: UJK Motor & Mount for Router Lift

UK:
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 as amended
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 as amended

EU:
Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2014/35/EU

Standards used or references to the other technical specifications in relation to v conformity is declared:
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018

Date: 2/6/2025
Place: Axminster

Ian Styles
Product Director

NuCo Tools Limited
Unit 16c
Weycroft Avenue
Axminster, Devon
EX13 5HU
United Kingdom

NuCo Tools BV
Industriepark
Noord 12
B-8730 BEERNEM
Belgium

Fig. 1

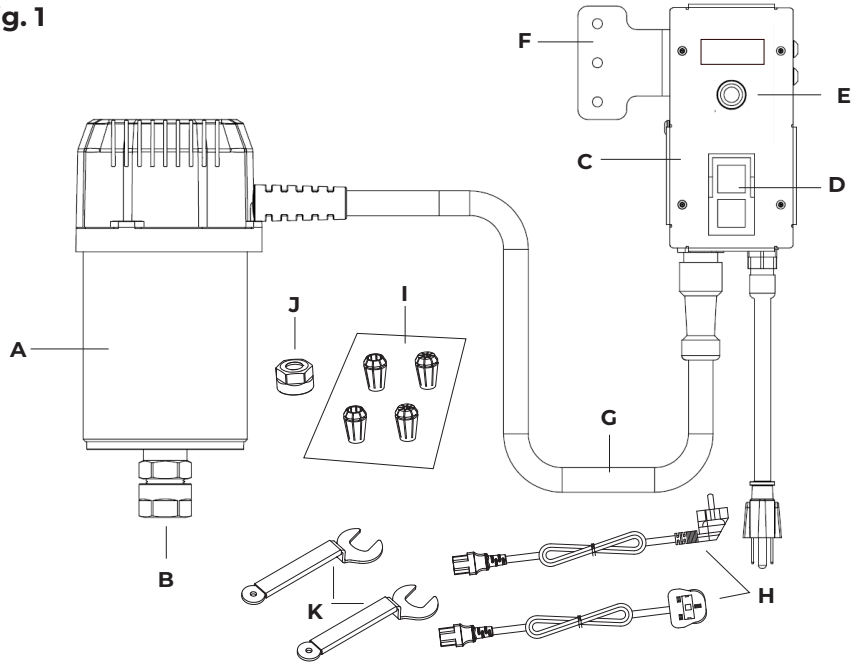


Fig. 2



Fig. 3

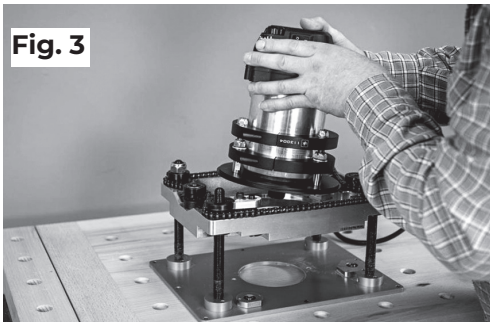


Fig. 4

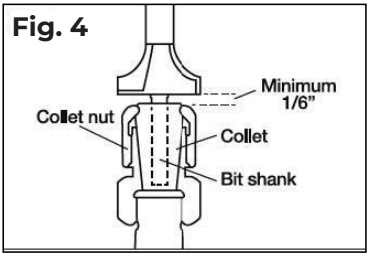
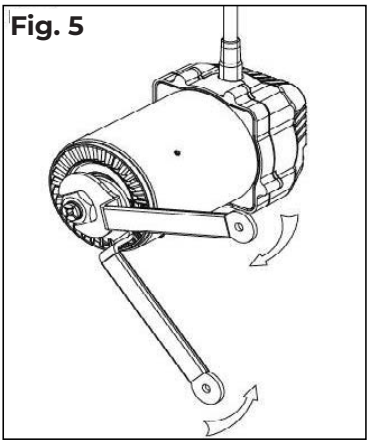


Fig. 5



Motor For Router Lift Contents

1. Safety information
2. Components, Features
3 Specifications
4. Assembly instructions
5. Operating instructions
6. Maintenance
7. Troubleshooting
8. Warranty and contact Information
9. Motor exploded diagram/lists (Page 6)

1. Safety information



Fully read manual before use.



Ear protection should be worn.



Eye protection should be worn.



Dust mask should be worn.

The symbols above advise the correct safety procedures when using this machine.

- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments or changing accessories and cutters.
- Always keep hands clear of rotating cutters.
- Use the correct table insert rings in relation to the size of the cutter tool.
- Always wear suitable Personal Protective Equipment.
- Do not wear gloves.
- Ensure the correct guard is fitted.
- To prevent kick back ensure that the timber is fed from right to left (against the cutter rotation).
- Use feather boards to control the timber position.
- Use push blocks/push sticks when feed timber through the cutter.
- Always start a newly fitted cutter at the slowest speed.
- Ensure that all cutters are sharp and in good condition.
- Use the correct collet size to match the cutter shanks size.
- Adjust motor speed to match the cutter type/ size- see operating instructions.
- A false fence can be made and secured to the fence cheeks, and is used to minimize the gap between cutting tool and fence plate.
- Keep work area clean and well lit.
- Do not operate router and router table in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Routers and router table switches create sparks which may ignite the dust or fumes
- Always use dust extraction.
- Do not allow children to operate this tool.
- More safety information can be found at: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Components, features

(FIG. 1)

A Motor body
B Collet spindle
C NVR Switch box
D On/Off switch
E Variable speed control
F Switch box mounting bracket
G Motor to switch connecting cable
H Power cables
I Collets
J Collet nut
K Collet spanners

3. Specifications

Voltage	230V	110V
Power Output	1800W (2.4HP)	
No Load Speed	10,000-21,000 RPM	
Plug Format	British Three-pin, Euro type	
Weight	4.54kg (10lbs)	
Collets	ER20 ¼", ½", 8mm, 12mm	
	Soft Start Technology	

4. Assembly instructions

Remove from packaging and check for damage (FIG. 2).

For a quick explanation view set up video in this link here. Captions are only in English.

See cover to scan the QR code.

ujk.tools/set-up-video-eng

1 Slide the motor mount (B) over the motor body aligning the switches with the clamping slot (C).

2 Ensure that the mount is pushed down fully.

3 Use the hex key supplied with the router lift to lock in place via the hex cap screws (D).

4 Attach the Motor Unit and Mount to the underside of the router lift aligning the switches to the front of the lift (FIG. 3)

5. Operating instructions

Installing the Bit

- It is not necessary to remove the motor from the lift to install a collet assembly or a bit. (If removal of the motor is desired, see the lift instructions.) Raise the motor as high as possible. Always wipe wood chips, dust, or other foreign materials from the collet shaft and collet assembly before assembling.
- Insert the collet assembly into the collet shaft.

Insert the bit shank into the collet as follows:

1 Insert the bit shank into the collet as far as it will go.

2 Back the bit shank out slightly to avoid bottoming out insert up to the K line if visible.

3 Be sure there is a minimum of 1 /16" between the bottom of the collet assembly and the radius to the cutting portion of the bit (Fig. 4).

4 Be sure that the collet is not clamped to a fluted section on the bit shank. The collet should be clamped to a solid part on the bit shank.

5 To tighten the bit in the collet assembly use two wrenches (Fig. 5).

NOTE: Never tighten a collet assembly without inserting a bit shank of the proper size. This may damage the collet.

Removing the Bit:

1 Loosen the collet nut from the collet shaft using two wrenches.

2 Once loose, unscrew the collet nut by hand until it feels tight again.

3 Return to using the wrenches until the bit shank can be pulled out.

Variable Speed Dial

- The variable speed dial allows you to adjust the rotating speed (RPM) of the tool. Use the following chart to determine the best speed for the bit diameter.

Speed Setting	RPM	Max. Bit Diameter
Slow	10,000	3" to 3-½"
Slow	12,000	3" to 3-½"
Medium	14,000	2-¼" to 2-½"
Medium	16,000	2-¼" to 2-½"
Medium	18,000	1-¼" to 2"
Fast	20,000	1"
Fast	22,000	1"

6. Maintenance

- Before each use, examine the general condition of the equipment.
- Regularly clean all components.
- For every cutter and collet change clean both the collet & cutter shank.
- Check the motor brushes at regular intervals.

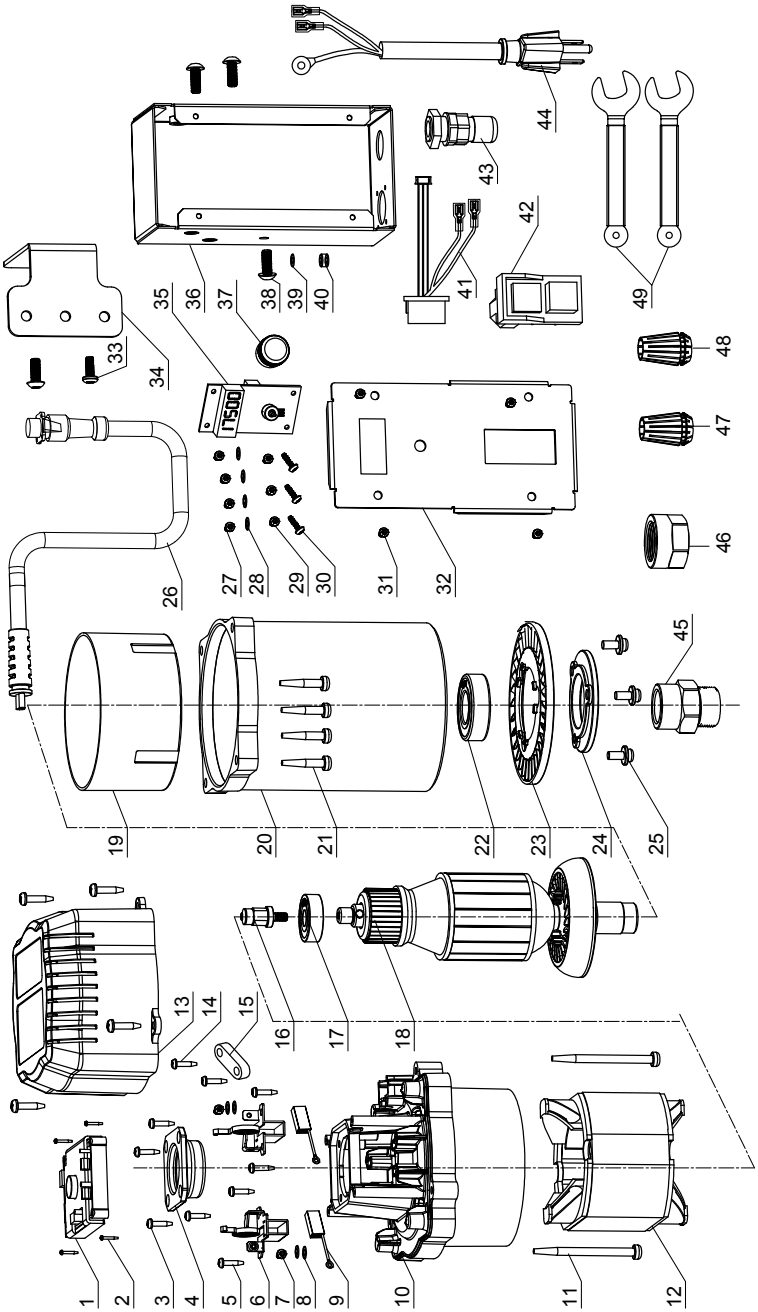
7. Warranty and Support

This product is covered by a 1-year limited warranty.

The warranty covers defects in materials and workmanship under normal use.

To claim warranty, retain your purchase receipt and contact your local store.

Motor exploded diagram/lists



Part No.	Part Name	QTY
1	Main PCB	1
2	Tap Screw	4
3	HS Tap Screw	4
4	Bearing Seat	1
5	Tap Screw	4
6	Brush Holder ASSY	2
7	Screw	4
8	Teeth Washer	4
9	Carbon Brush	2
10	Inner Housing	1
11	Screw	2
12	Motor Stator	1
13	Motor End Cover	1
14	Screw	6
15	Press Plate	1
16	Magnetic ASSY	1
17	Bearing -6200	1
18	Armature ASSY	1
19	Inner Sleeve	1
20	Motor AL Housing	1
21	Pan Screw	4
22	Bearing-6004	1
23	Block Dust Plate	1
24	Bearing Press Plate	1
25	Countersink Screw	3

Part No.	Part Name	QTY
26	MainCable -8 core	1
27	Nut-M3	4
28	Fibre Washer	4
29	Spacer Screw	4
30	Countersink Screw	4
31	Bolt Screw	4
32	Control Box-Cover	1
33	Head Screw	4
34	Mounting Bracket	1
35	Control Speed PCB	1
36	Control Box-Bottom	1
37	Control Knob	1
38	HSC Screw	1
39	Teeth Washer	2
40	Nut-M5	1
41	Socket Wire ASSY	1
42	Power Switch	1
43	Wire Mount Fitting	1
44	Power Cord	1
45	Collet Seats	1
46	ER20-Collet Nut	1
47	1/4" ER20-Collet	1
48	1/2" ER20-Collet	1
49	Wrench	2

Motor für Frästischlift – Inhalt

1. Sicherheitsinformationen
2. Komponenten, Merkmale
3. Technische Daten
4. Montageanleitung
5. Bedienungsanleitung
6. Wartung
7. Fehlerbehebung
8. |Garantie und Kontaktinformationen
9. Explosionszeichnung/-listen des-Motors (Seite 6)

1. Sicherheitsinformationen



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch vollständig durch.



Gehörschutz sollte getragen werden.



Augenschutz sollte getragen werden.



Staubmaske sollte getragen werden.

Die oben genannten Symbole weisen auf die korrekten Sicherheitsverfahren bei der Verwendung dieser Maschine hin.

Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehör und Fräser wechseln.

- Halten Sie die Hände stets von rotierenden Fräsern fern.
- Verwenden Sie die richtigen Tischeinlegeringe in Bezug auf die Größe des Fräswerkzeugs.
- Tragen Sie immer geeignete Persönliche Schutzausrüstung.
- Tragen Sie keine Handschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass der richtige Schutz angebracht ist.
- Um Rückschläge zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Holz von rechts nach links (entgegen der Fräserrotation) zugeführt wird.
- Verwenden Sie Andruckfedern, um die Position des Holzes zu kontrollieren.
- Verwenden Sie Schiebeblöcke/-hölzer beim Zuführen des Holzes durch den Fräser.
- Starten Sie einen neu eingesetzten Fräser immer mit der langsamsten Geschwindigkeit.
- Stellen Sie sicher, dass alle Fräser scharf und in gutem Zustand sind.
- Verwenden Sie die richtige Spannzangengröße, die zur Größe des Fräserschafts passt.
- Passen Sie die Motordrehzahl an den Fräsertyp/-größe an – siehe Bedienungsanleitung.
- Ein falscher Anschlag kann gefertigt und an den Anschlagbacken befestigt werden und dient dazu, den Spalt zwischen Schneidwerkzeug und Anschlagplatte zu minimieren.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- Betreiben Sie Oberfräse und Frästisch nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Oberfräsen- und Frästischschalter erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Verwenden Sie immer eine Staubabsaugung.
- Lassen Sie Kinder dieses Werkzeug nicht bedienen.
- Weitere Sicherheitsinformationen finden Sie unter: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Komponenten, Merkmale

(ABB. 1)

A Motorgehäuse
B Spannzangenspindel
C NVR-Schalterkasten
D Ein/Aus-Schalter
E NVR-Schalterkasten
F Montagehalterung für Schalterkasten
G Motor-Schalter-Verbindungskabel
H Stromkabel
I Spannzangen
J Spannzangenmutter
K Spannzangenschlüssel

3. Technische Daten

Spannung:	230V
Leistungsabgabe:	1800W (2,4 PS)
Leerlaufdrehzahl:	10.000-22.000 U/min
Steckerformat:	Britischer Dreipolstecker, Euro-Typ
Gewicht:	4,54 kg (10 lbs)
Spannzangen:	ER20 ¼", ½", 8mm, 12mm
Soft-Start-Technologie	

4. Montageanleitung

Aus der Verpackung nehmen und auf Beschädigungen prüfen (ABB. 2).

Für eine schnelle Erklärung sehen Sie sich das Einrichtungs-Video unter diesem Link an. Untertitel sind nur auf Englisch verfügbar.

Siehe Umschlag zum Scannen des QR-Codes.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Schieben Sie die Motorhalterung (B) über das Motorgehäuse und richten Sie die Schalter an dem Klemmschlitz (C) aus.
2. Stellen Sie sicher, dass die Halterung vollständig nach unten geschoben ist.
3. Verwenden Sie den mit dem Frästischlift gelieferten Sechskantschlüssel, um ihn über die Sechskantschrauben (D) zu arretieren.
4. Befestigen Sie die Motoreinheit und die Halterung an der Unterseite des Frästischlifts und richten Sie die Schalter an der Vorderseite des Lifts aus (ABB. 3).

5. Bedienungsanleitung

Einsetzen des Bits

- Es ist nicht notwendig, den Motor vom Lift zu entfernen, um eine Spannzangenbaugruppe oder einen Fräser einzusetzen. (Wenn der Motor entfernt werden soll, siehe die Liftanweisungen.) Heben Sie den Motor so hoch wie möglich an. Wischen Sie stets Holzspäne, Staub oder andere Fremdkörper vom Spannzangenschaft und der Spannzangenbaugruppe ab, bevor Sie diese montieren.
- Setzen Sie die Spannzangenbaugruppe in den Spannzangenschaft ein.

Setzen Sie den Fräserschaft wie folgt in die Spannzange ein:

1. Setzen Sie den Fräserschaft so weit wie möglich in die Spannzange ein.
2. Ziehen Sie den Fräserschaft leicht zurück, um ein Aufsetzen zu vermeiden; setzen Sie ihn bis zur K-Linie ein, falls sichtbar.
3. Stellen Sie sicher, dass ein Minimum von 1/16" zwischen dem Boden der Spannzangenbaugruppe und dem Radius zum Schneidteil des Bits besteht (Abb. 4).
4. Stellen Sie sicher, dass die Spannzange nicht an einem geriffelten Abschnitt des Fräserschafts eingespannt wird. Die Spannzange sollte an einem festen Teil des Fräserschafts eingespannt werden.
5. Zum Festziehen des Bits in der Spannzangenbaugruppe verwenden Sie zwei Schraubenschlüssel (Abb. 5).

HINWEIS: Ziehen Sie eine Spannzangenbaugruppe niemals fest, ohne einen Fräserschaft der richtigen Größe einzusetzen. Dies kann die Spannzange beschädigen.

Entfernen des Bits:

1. Lösen Sie die Spannzangenmutter mit zwei Schraubenschlüsseln vom Spannzangenschaft.
2. Sobald sie locker ist, schrauben Sie die Spannzangenmutter von Hand ab, bis sie sich wieder fest anfühlt.
3. Verwenden Sie wieder die Schraubenschlüssel, bis der Fräserschaft herausgezogen werden kann.

Drehzahlregler

- Der Drehzahlregler ermöglicht es Ihnen, die Drehgeschwindigkeit (U/min) des Werkzeugs einzustellen. Verwenden Sie die folgende Tabelle, um die beste Geschwindigkeit für den Fräserdurchmesser zu ermitteln.

Geschwindigkeitseinstellung	U/min	Max. Fräserdurchmesser
Langsam	10.000	3" bis 3-½"
Langsam	12.000	3" bis 3-½"
Mittel	14.000	2-¼" bis 2-½"
Mittel	16.000	2-¼" bis 2-½"
Mittel	18.000	1-¼" bis 2"
Schnell	20.000	1"
Schnell	22.000	1"

6. Wartung

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den allgemeinen Zustand des Geräts.
- Reinigen Sie alle Komponenten regelmäßig.
- Reinigen Sie bei jedem Fräser- und Spannzangenwechsel sowohl die Spannzange als auch den Fräserschaft.
- Überprüfen Sie die Motorkohlen in regelmäßigen Abständen.

7. Garantie und Support

Dieses Produkt ist durch eine 1-jährige beschränkte Garantie abgedeckt.

Die Garantie deckt Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch ab.

Um Garantieansprüche geltend zu machen, bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf und wenden Sie sich an Ihr lokales Geschäft.

Contenu du moteur pour élévateur de toupie

1. Informations de sécurité
2. Composants, caractéristiques
3. Spécifications
4. Instructions d'assemblage
5. Instructions d'utilisation
6. Entretien
7. Dépannage
8. Garantie et informations de contact
9. Schéma/listes éclatés du moteur (Page 6)

1. Informations de sécurité



Veuillez lire entièrement le manuel avant utilisation.



Des protections auditives doivent être portées. Des lunettes de



protection doivent être portées. Un masque anti-



poussière doit être porté.

Les symboles ci-dessus indiquent les procédures de sécurité correctes lors de l'utilisation de cette machine.

- Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage ou de changer d'accessoires et de fraises.
- Gardez toujours les mains éloignées des fraises en rotation.
- Utilisez les bagues d'insertion de table correctes en fonction de la taille de l'outil de coupe.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié.
- Ne portez pas de gants.
- Assurez-vous que le protecteur correct est installé.
- Pour éviter les rebonds, assurez-vous que le bois est introduit de droite à gauche (contre la rotation de la fraise).
- Utilisez des presseurs pour contrôler la position du bois.
- Utilisez des poussoirs/bâtons de poussée lors de l'alimentation du bois à travers la fraise.
- Démarrez toujours une fraise nouvellement installée à la vitesse la plus lente.
- Assurez-vous que toutes les fraises sont tranchantes et en bon état.
- Utilisez la bonne taille de pince pour correspondre à la taille des queues de fraise.
- Ajustez la vitesse du moteur en fonction du type/taille de la fraise - voir les instructions d'utilisation.
- Une fausse butée peut être fabriquée et fixée aux joues de la butée, et est utilisée pour minimiser l'écart entre l'outil de coupe et la plaque de butée.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.
- N'utilisez pas de défonceuse et de table de défonceuse dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les interrupteurs des défonceuses et des tables de défonceuses créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Utilisez toujours l'extraction de poussière.
- Ne laissez pas les enfants utiliser cet outil.
- Plus d'informations sur la sécurité peuvent être trouvées à l'adresse : **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Composants, caractéristiques

(FIG. 1)

A Corps du moteur
B Broche à pince
C Boîtier de commutation NVR
D Interrupteur Marche/Arrêt
E Contrôle de vitesse variable
F Support de montage du boîtier de commutation
G Câble de connexion moteur-interrupteur
H Câbles d'alimentation
I Pinces
J Écrou de pince
K Clés à pinc

3. Spécifications

Tension :	230V
Puissance de sortie :	1800W (2.4HP)
Vitesse à vide :	10 000-22 000 tr/min
Format de prise :	Britannique à trois broches, type Euro
Poids :	4,54 kg (10 lbs)
Pinces :	ER20 ¼", ½", 8 mm, 12 mm
Technologie de démarrage progressif	

4. Instructions d'assemblage

Retirez de l'emballage et vérifiez l'absence de dommages (FIG. 2).

Pour une explication rapide, visionnez la vidéo de configuration sur ce lien. Les sous-titres ne sont qu'en anglais.

Voir la couverture pour scanner le code QR.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Faites glisser le support moteur (B) sur le corps du moteur en alignant les interrupteurs avec la fente de serrage (C).
2. Assurez-vous que le support est complètement enfoncé.
3. Utilisez la clé Allen fournie avec la liste de la toupie pour le verrouiller en place à l'aide des vis à tête hexagonale (D).
4. Fixez l'unité moteur et le support à la face inférieure de l'élévateur de toupie en alignant les interrupteurs à l'avant de l'élévateur (FIG. 3).

5. Instructions d'utilisation

Installation de l'embout

- Il n'est pas nécessaire de retirer le moteur de l'élévateur pour installer un ensemble de pince ou un embout. (Si le retrait du moteur est souhaité, consultez les instructions de l'élévateur.) Levez le moteur aussi haut que possible. Essuyez toujours les copeaux de bois, la poussière ou d'autres corps étrangers de l'arbre de la pince et de l'ensemble de la pince avant l'assemblage.
- Insérez l'ensemble de pince dans l'arbre de la pince.

Insérez la queue de l'embout dans la pince comme suit :

1. Insérez la queue de l'embout dans la pince aussi loin que possible.
2. Retirez légèrement la queue de l'embout pour éviter de toucher le fond ; insérez jusqu'à la ligne K si visible.
3. Assurez-vous qu'il y a un minimum de 1/16" entre le bas de l'ensemble de la pince et le rayon de la partie coupante de l'embout (Fig. 4).
4. Assurez-vous que la pince n'est pas serrée sur une section cannelée de la queue de l'embout. La pince doit être serrée sur une partie solide de la queue de l'embout.
5. Pour serrer l'embout dans l'ensemble de pince, utilisez deux clés (Fig. 5).

REMARQUE : Ne serrez jamais un ensemble de pince sans insérer une queue d'embout de la taille appropriée. Cela pourrait endommager la pince.

Retrait de l'embout :

1. Desserrez l'écrou de la pince de l'arbre de la pince à l'aide de deux clés.
2. Une fois desserré, dévissez l'écrou de la pince à la main jusqu'à ce qu'il redevienne serré.
3. Continuez à utiliser les clés jusqu'à ce que la queue de l'embout puisse être retirée.

Cadran de vitesse variable

- Le cadran de vitesse variable vous permet d'ajuster la vitesse de rotation (RPM) de l'outil. Utilisez le tableau suivant pour déterminer la meilleure vitesse pour le diamètre de l'embout.

Réglage de vitesse	RPM	Diamètre maximal de l'embout
Lent	10 000	3" à 3-½"
Lent	12 000	3" à 3-½"
Moyen	14 000	2-¼" à 2-½"
Moyen	16 000	2-¼" à 2-½"
Moyen	18 000	1-¼" à 2"
Rapide	20 000	1"
Rapide	22 000	1"

6. Maintenance

- Avant chaque utilisation, examinez l'état général de l'équipement.
- Nettoyez régulièrement tous les composants.
- Pour chaque changement de fraise et de pince, nettoyez la pince et la queue de fraise.
- Vérifiez régulièrement les balais du moteur.

7. Garantie et assistance

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'un an.

La garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation normale.

Pour faire valoir la garantie, conservez votre reçu d'achat et contactez votre magasin local.

Motore per sollevatore per fresatrice - Contenuto

1. Informazioni sulla sicurezza
2. Componenti, Caratteristiche
3. Specifiche
4. Istruzioni di montaggio
5. Istruzioni operative
6. Manutenzione
7. Risoluzione dei problemi
8. Garanzia e informazioni di contatto
9. Diagramma esploso/liste del motore (Pagina 6)

1. Informazioni sulla sicurezza



Si prega di leggere attentamente il manuale prima dell'uso.



Indossare protezioni per l'udito.



Indossare protezioni per gli occhi.



Indossare una maschera antipolvere.

I simboli sopra indicano le corrette procedure di sicurezza quando si utilizza questa macchina.

- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione o di cambiare accessori e frese.
- Tenere sempre le mani lontane dalle frese rotanti.
- Utilizzare gli anelli di inserimento del tavolo corretti in relazione alla dimensione dell'utensile da taglio.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale idonei.
- Non indossare guanti.
- Assicurarsi che la protezione corretta sia montata.
- Per prevenire il contraccolpo, assicurarsi che il legno sia alimentato da destra a sinistra (contro la rotazione della fresa).
- Utilizzare i pressori per controllare la posizione del legno.
- Utilizzare blocchi/bastoni di spinta quando si alimenta il legno attraverso la fresa.
- Avviare sempre una fresa appena montata alla velocità più bassa.
- Assicurarsi che tutte le frese siano affilate e in buone condizioni.
- Utilizzare la dimensione della pinza corretta per adattarsi alla dimensione del gambo della fresa.
- Regolare la velocità del motore in base al tipo/dimensione della fresa - vedere le istruzioni operative.
- Si può realizzare e fissare una falsa guida alle guance della guida, utilizzata per minimizzare lo spazio tra l'utensile da taglio e la piastra della guida.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
- Non utilizzare la fresatrice e il banco fresa in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. Le fresatrici e gli interruttori del banco fresa creano scintille che possono incendiare polvere o fumi.
- Utilizzare sempre l'aspirazione della polvere.
- Non consentire ai bambini di utilizzare questo strumento.
- Ulteriori informazioni sulla sicurezza sono disponibili su: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Componenti, caratteristiche

A Motorgehäuse
B Mandrino portapinza
C Scatola interruttori NVR
D Interruttore On/Off
E Controllo velocità variabile
F Staffa di montaggio scatola interruttori
G Cavo di collegamento motore-interruttore
H Cavi di alimentazione
I Pinze
J Ghiera pinza
K Chiavi per pinze

3. Specifiche

Tensione:	230V
Potenza in uscita:	1800W (2,4HP)
Velocità a vuoto:	10.000-22.000 RPM
Formato spina:	Britannica a tre poli, tipo Euro
Peso:	4,54 kg (10 libbre)
Pinze:	ER20 ¼", ½", 8 mm, 12 mm
Tecnologia Soft Start	

4. Istruzioni di montaggio

Rimuovere dall'imballaggio e controllare l'assenza di danni (FIG. 2).

Per una rapida spiegazione, guarda il video di configurazione a questo link. I sottotitoli sono solo in inglese.

Vedi la copertina per scansionare il codice QR.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Far scorrere il supporto motore (B) sul corpo motore allineando gli interruttori con la fessura di bloccaggio (C).
2. Assicurarsi che il supporto sia completamente spinto verso il basso.
3. Utilizzare la chiave esagonale fornita con il sollevatore per fresatrice per bloccarlo in posizione tramite le viti a brugola (D).
4. Fissare l'unità motore e il supporto alla parte inferiore del sollevatore per fresatrice allineando gli interruttori alla parte anteriore del sollevatore (FIG. 3).

5. Istruzioni operative

Installazione della punta

- Non è necessario rimuovere il motore dal sollevatore per installare un gruppo pinza o una punta. (Se si desidera rimuovere il motore, consultare le istruzioni del sollevatore.) Sollevare il motore il più in alto possibile. Pulire sempre trucioli di legno, polvere o altri materiali estranei dall'albero della pinza e dal gruppo pinza prima del montaggio.
- Inserire il gruppo pinza nell'albero della pinza.

Inserire il gambo della punta nella pinza come segue:

1. Inserire il gambo della punta nella pinza il più a fondo possibile.
2. Tirare leggermente indietro il gambo della punta per evitare che tocchi il fondo; inserirlo fino alla linea K se visibile.
3. Assicurarsi che ci sia un minimo di 1/16" tra il fondo del gruppo pinza e il raggio della parte tagliente della punta (Fig. 4).
4. Assicurarsi che la pinza non sia bloccata su una sezione scanalata del gambo della punta. La pinza dovrebbe essere bloccata su una parte solida del gambo della punta.
5. Per serrare la punta nel gruppo pinza, utilizzare due chiavi (Fig. 5).

NOTA: Non serrare mai un gruppo pinza senza inserire un gambo di punta della dimensione corretta. Ciò potrebbe danneggiare la pinza.

Rimozione della punta:

1. Allentare il dado della pinza dall'albero della pinza utilizzando due chiavi.
2. Una volta allentato, svitare il dado della pinza a mano finché non si sente di nuovo stretto.
3. Tornare a utilizzare le chiavi finché il gambo della punta non può essere estratto.

Selettore della velocità variabile

- Il selettore della velocità variabile consente di regolare la velocità di rotazione (RPM) dell'utensile. Utilizzare la seguente tabella per determinare la velocità migliore per il diametro della punta.

Impostazione Velocità	RPM	Diametro massimo della punta
Lenta 3" to 3-½"	10,000	
Lenta	12,000	3" to 3-½"
Media	14,000	2-¼" to 2-½"
Media	16,000	2-¼" to 2-½"
Media	18,000	1-¼" to 2"
Veloce	20,000	1"
Veloce	22,000	1"

6. Manutenzione

- Prima di ogni utilizzo, esaminare le condizioni generali dell'attrezzatura.
- Pulire regolarmente tutti i componenti.
- Ad ogni cambio di fresa e pinza, pulire sia la pinza che il gambo della fresa.
- Controllare le spazzole del motore a intervalli regolari.

7. Garanzia e supporto

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata di 1 anno.

La garanzia copre i difetti di materiali e lavorazione in condizioni di utilizzo normale.

Per richiedere la garanzia, conservare la ricevuta d'acquisto e contattare il proprio negozio di fiducia.

Contenido del motor para elevador de fresadora

1. Información de seguridad
2. Componentes, Características
3. Especificaciones
4. Instrucciones de montaje
5. Instrucciones de funcionamiento
6. Mantenimiento
7. Solución de problemas
8. Garantía e información de contacto
9. Diagrama/listas de despiece del motor (Página 6)

1. Información de seguridad



Lea el manual completamente antes de usar.



Se debe usar protección auditiva.



Se debe usar protección ocular.



Se debe usar mascarilla antipolvo.

Los símbolos anteriores indican los procedimientos de seguridad correctos al usar esta máquina.

- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o cambiar accesorios y fresas.
- Mantenga siempre las manos alejadas de las fresas giratorias.
- Utilice los anillos insertables de mesa correctos en relación con el tamaño de la herramienta de corte.
- Utilice siempre equipo de protección personal adecuado.
- No use guantes.
- Asegúrese de que el protector correcto esté instalado.
- Para evitar el contragolpe, asegúrese de que la madera se alimente de derecha a izquierda (contra la rotación de la fresa).
- Utilice topes de pluma para controlar la posición de la madera.
- Utilice bloques/barras de empuje al alimentar la madera a través de la fresa.
- Siempre inicie una fresa recién colocada a la velocidad más lenta.
- Asegúrese de que todas las fresas estén afiladas y en buenas condiciones.
- Utilice el tamaño de boquilla correcto para que coincida con el tamaño de los vástagos de la fresa.
- Ajuste la velocidad del motor para que coincida con el tipo/tamaño de fresa; consulte las instrucciones de funcionamiento.
- Se puede fabricar una guía falsa y fijarla a los laterales de la guía, y se utiliza para minimizar el espacio entre la herramienta de corte y la placa de la guía.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.
- No opere la fresadora ni la mesa de fresado en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las fresadoras y los interruptores de la mesa de fresado crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- Utilice siempre extracción de polvo.
- No permita que los niños operen esta herramienta.
- Puede encontrar más información de seguridad en: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Componentes, características

(FIG. 1)

A Cuerpo del motor
B Eje de la boquilla
C Caja de interruptores NVR
D Interruptor de encendido/apagado
E Control de velocidad variable
F Soporte de montaje de la caja de interruptores
G Cable de conexión del motor al interruptor
H Cables de alimentación
I Boquillas
J Tuerca de la boquilla
K Llaves para boquillas

3. Especificaciones

Voltaje:	230V
Potencia de salida:	1800W (2.4HP)
Velocidad sin carga:	10,000-22,000 RPM
Formato de enchufe:	Británico de tres clavijas, tipo Euro
Peso:	4.54kg (10lbs)
Boquillas:	ER20 ¼", ½", 8 mm, 12 mm
Tecnología de arranque suave	

4. Instrucciones de montaje

Retire del embalaje y verifique que no haya daños (FIG. 2).

Para una explicación rápida, vea el video de configuración en este enlace. Los subtítulos están solo en inglés.

Vea la cubierta para escanear el código QR.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Deslice el soporte del motor (B) sobre el cuerpo del motor, alineando los interruptores con la ranura de sujeción (C).
2. Asegúrese de que el soporte esté completamente hacia abajo.
3. Utilice la llave hexagonal suministrada con el elevador de fresadora para bloquearlo en su lugar mediante los tornillos de cabeza hexagonal (D).
4. Fije la unidad del motor y el soporte a la parte inferior del elevador de fresadora, alineando los interruptores con la parte frontal del elevador (FIG. 3).

5. Instrucciones de funcionamiento

Instalación de la fresa

- No es necesario retirar el motor del elevador para instalar un conjunto de boquilla o una fresa. (Si desea retirar el motor, consulte las instrucciones del elevador). Eleve el motor lo más alto posible. Limpie siempre los restos de madera, el polvo u otros materiales extraños del eje de la boquilla y del conjunto de la boquilla antes del montaje.
- Inserte el conjunto de la boquilla en el eje de la boquilla.

Inserte el vástago de la fresa en la boquilla de la siguiente manera:

1. Inserte el vástago de la fresa en la boquilla tan lejos como pueda.
2. Retire ligeramente el vástago de la fresa para evitar que toque fondo; insértelo hasta la línea K si es visible.
3. Asegúrese de que haya un mínimo de 1/16" entre la parte inferior del conjunto de la boquilla y el radio de la parte de corte de la fresa (Fig. 4).
4. Asegúrese de que la boquilla no esté sujeta a una sección estriada del vástago de la fresa. La boquilla debe estar sujeta a una parte sólida del vástago de la fresa.
5. Para apretar la fresa en el conjunto de la boquilla, utilice dos llaves (Fig. 5).

NOTA: Nunca apriete un conjunto de boquilla sin insertar un vástago de fresa del tamaño adecuado. Esto puede dañar la boquilla.

Extracción de la fresa:

1. Afloje la tuerca de la boquilla del eje de la boquilla utilizando dos llaves.
2. Una vez suelta, desenrosque la tuerca de la boquilla a mano hasta que vuelva a sentirse apretada.
3. Vuelva a usar las llaves hasta que el vástago de la fresa pueda extraerse.

Dial de velocidad variable

- El dial de velocidad variable le permite ajustar la velocidad de rotación (RPM) de la herramienta. Utilice la siguiente tabla para determinar la mejor velocidad para el diámetro de la fresa.

Ajuste de velocidad	RPM	Diámetro máx de la fresa
Lenta	10,000	3" to 3-½"
Lenta	12,000	3" to 3-½"
Media	14,000	2-¼" to 2-½"
Media	16,000	2-¼" to 2-½"
Media	18,000	1-¼" to 2"
Rápida	20,000	1"
Rápida	22,000	1"

6. Mantenimiento

- Antes de cada uso, examine el estado general del equipo.
- Limpie regularmente todos los componentes.
- Por cada cambio de fresa y boquilla, limpie tanto la boquilla como el vástago de la fresa.
- Revise los cepillos del motor a intervalos regulares.

7. Garantía y soporte

Este producto está cubierto por una garantía limitada de 1 año.

La garantía cubre defectos en materiales y mano de obra bajo uso normal.

Para reclamar la garantía, conserve su recibo de compra y contacte a su tienda local.

Inhoud van de motor voor de bovenfreeslift

1. Veiligheidsinformatie
2. Componenten, kenmerken
3. Specificaties
4. Montage-instructies
5. Bedieningsinstructies
6. Onderhoud
7. Probleemoplossing
8. Garantie en contactinformatie
9. Motor exploded view/lijsten (pagina 6)

1. Veiligheidsinformatie



Lees de handleiding volledig door voor gebruik.



Oorbescherming dient te worden gedragen.



Oogbescherming dient te worden gedragen.



Stofmasker dient te worden gedragen.

De bovenstaande symbolen adviseren de juiste veiligheidsprocedures bij het gebruik van deze machine.

- Koppel de stekker los van de stroombron voordat u aanpassingen doet of accessoires en frezen wisselt.
- Houd uw handen altijd uit de buurt van roterende frezen.
- Gebruik de juiste tafel-inlegringen in verhouding tot de grootte van het freesgereedschap.
- Draag altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Draag geen handschoenen.
- Zorg ervoor dat de juiste beschermkap is gemonteerd.
- Om terugslag te voorkomen, dient het hout van rechts naar links te worden aangevoerd (tegen de draairichting van de frees in).
- Gebruik veerplaten om de positie van het hout te controleren.
- Gebruik duwblokken/duwstokken bij het aanvoeren van hout door de frees.
- Start een nieuw gemonteerde frees altijd op de laagste snelheid.
- Zorg ervoor dat alle frezen scherp en in goede staat zijn.
- Gebruik de juiste spantangmaat die overeenkomt met de schachtmaat van de frees.
- Pas de motorsnelheid aan het freestype/de grootte aan - zie de bedieningsinstructies.
- Een valse geleider kan worden gemaakt en aan de geleidewangen worden bevestigd, en wordt gebruikt om de opening tussen het snijgereedschap en de geleideplaat te minimaliseren.
- Houd de werkplek schoon en goed verlicht.
- Gebruik de bovenfrees en freestafel niet in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Bovenfrezen en freestafel-schakelaars creëren vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Gebruik altijd stofafzuiging.
- Laat kinderen dit gereedschap niet bedienen.
- Meer veiligheidsinformatie is te vinden op: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Componenten, kenmerken

(FIG. 1)

A Motorlichaam
B Spantangspindel
C NVR schakelkast
D Aan/uit-schakelaar
E Variabele snelheidsregeling
F Montagebeugel schakelkast
G Motor-naar-schakelaar verbindingskabel
H Stroomkabels
I Spantangen
J Spantangmoer
K Spantangsleutels

3. Specificaties

Voltage:	230V
Vermogen:	1800W (2.4HP)
Onbelast toerental:	10.000-22.000 RPM
Stekkerformaat:	Britse driepolig, Euro-type
Gewicht:	4.54kg (10lbs)
Spantangen:	ER20 ¼", ½", 8mm, 12mm
Soft Start Technologie	

4. Montage-instructies

Verwijder uit de verpakking en controleer op beschadigingen (FIG. 2).

Voor een snelle uitleg bekijkt u de installatievideo via deze link. Ondertiteling is alleen in het Engels.

Zie de omslag om de QR-code te scannen.

ujk.tools/set-up-video-eng

1 Schuif de motorsteun (B) over het motorlichaam en lijn de schakelaars uit met de klemsleuf (C).

2 Zorg ervoor dat de steun volledig naar beneden is gedrukt.

3 Gebruik de inbussleutel die bij de bovenfreeslift is geleverd om hem vast te zetten via de inbusbouten (D).

4 Bevestig de motoreenheid en steun aan de onderzijde van de bovenfreeslift en lijn de schakelaars uit met de voorkant van de lift (FIG. 3).

5. Bedieningsinstructies

De frees plaatsen

- Het is niet nodig om de motor uit de lift te verwijderen om een spantangconstructie of een frees te installeren. (Als de motor verwijderd moet worden, zie de instructies van de lift.) Til de motor zo hoog mogelijk op. Veeg altijd houtspaanders, stof of andere vreemde materialen van de spantangas en de spantangconstructie voordat u deze monteert.
- Plaats de spantangconstructie in de spantangas.

Plaats de freesschacht als volgt in de spantang:

1 Plaats de freesschacht zo ver mogelijk in de spantang.

2 Trek de freesschacht iets terug om te voorkomen dat deze de bodem raakt; plaats deze tot aan de K-lijn indien zichtbaar.

3 Zorg ervoor dat er minimaal 1/16” ruimte is tussen de onderkant van de spantangconstructie en de radius tot het snijgedeelte van de frees (Fig. 4).

4 Zorg ervoor dat de spantang niet is geklemd op een geribbeld gedeelte van de freesschacht. De spantang moet op een stevig deel van de freesschacht worden geklemd.

5 Om de frees in de spantangconstructie vast te zetten, gebruikt u twee sleutels (Fig. 5).

OPMERKING: Draai een spantangconstructie nooit vast zonder een freesschacht van de juiste maat te plaatsen. Dit kan de spantang beschadigen.

De frees verwijderen:

1 Draai de spantangmoer los van de spantangas met behulp van twee sleutels.

2 Eenmaal los, draait u de spantangmoer met de hand los totdat deze weer strak aanvoelt.

3 Keer terug naar het gebruik van de sleutels totdat de freesschacht kan worden uitgetrokken.

Variabele snelheidsregelaar

- Met de variabele snelheidsregelaar kunt u de draaisnelheid (RPM) van het gereedschap aanpassen. Gebruik de volgende tabel om de beste snelheid voor de freesdiameter te bepalen.

Snelheidsinstelling	RPM	Max. freesdiameter
Langzaam	10.000	3” tot 3-½”
Langzaam	12.000	3” tot 3-½”
Medium	14.000	2-¼” tot 2-½”
Medium	16.000	2-¼” tot 2-½”
Medium	18.000	1-¼” tot 2”
Snel	20.000	1”
Snel	22.000	1”

6. Onderhoud

- Controleer voor elk gebruik de algemene staat van de apparatuur.
- Reinig alle onderdelen regelmatig.
- Bij elke wissel van frees en spantang reinigt u zowel de spantang als de freesschacht.
- Controleer de motorborstels regelmatig.

7. Garantie en ondersteuning

Dit product wordt gedekt door een beperkte garantie van 1 jaar.

De garantie dekt defecten in materialen en vakmanschap bij normaal gebruik.

Om aanspraak te maken op garantie, bewaart u uw aankoopbon en neemt u contact op met uw lokale winkel.

IIndhold for motor til fræselift

1. Sikkerhedsinformation
2. Komponenter, funktioner
3. Specifikationer
4. Monteringsvejledning
5. Betjeningsvejledning
6. Vedligeholdelse
7. Fejlfinding
8. Garanti og kontaktoplysninger
9. Motor eksploderet diagram/lister (side 6)

1. Sikkerhedsinformation



Læs hele manualen før brug.



Høreværn bør bæres.



Øjenværn bør bæres.



Støvmaske bør bæres.

Ovenstående symboler vejleder om de korrekte sikkerhedsprocedurer ved brug af denne maskine.

- Frakobl stikket fra strømkilden, før du foretager justeringer eller skifter tilbehør og fræsere.
- Hold altid hænderne væk fra roterende fræsere.
- Brug de korrekte bordindlægsringe i forhold til skæreværktøjets størrelse.
- Bær altid passende personligt beskyttelsesudstyr.
- Bær ikke handsker.
- Sørg for, at den korrekte afskærmning er monteret.
- For at forhindre tilbageslag skal du sikre, at træet føres fra højre mod venstre (mod fræserens rotation).
- Brug trykbrædder til at kontrollere træets position.
- Brug trykblokke/trykstick, når du fører træ gennem fræseren.
- Start altid en ny monteret fræser med den laveste hastighed.
- Sørg for, at alle fræsere er skarpe og i god stand.
- Brug den korrekte spændepatronstørrelse, der passer til fræserens skaftstørrelse.
- Juster motorhastigheden, så den passer til fræsertypen/størrelsen - se betjeningsvejledningen.
- Et falsk anslag kan fremstilles og fastgøres til anslagsbænkene og bruges til at minimere spalten mellem skæreværktøjet og anslagspladen.
- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.
- Betjen ikke fræseren og fræsebordet i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærhed af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Fræsere og fræsebordskontakter skaber gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Brug altid støvudsugning.
- Lad ikke børn betjene dette værktøj.
- Mere sikkerhedsinformation kan findes på: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Komponenter, funktioner

(FIG. 1)

A Motorhus
B Spændepatronspindel
C NVR-kontaktbok
D Tænd/sluk-kontakt
E Variabel hastighedsregulering
F Monteringsbeslag til kontaktboks
G Motorkabel til kontakt
H Strømkabler
I Spændepatroner
J Spændepatronmøtrik
K Spændepatronnøgler

3. Specifikationer

Spænding:	230V
Udgangseffekt:	1800W (2,4 HK)
Tomgangshastighed:	10.000-22.000 omdr./min
Stikformat:	Britisk tre-polet, Euro-type
Vægt:	4,54 kg (10 lbs)
Spændepatroner:	ER20 ¼", ½", 8mm, 12mm
Blød start-teknologi	

4. Monteringsvejledning

Fjern fra emballagen og kontroller for skader (FIG. 2).

For en hurtig forklaring kan du se opsætningsvideoen via dette link. Undertekster er kun på engelsk.

Se omslaget for at scanne QR-koden.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Skub motorbeslaget (B) over motorhuset, og juster kontakterne med klemslidsen (C).
2. Sørg for, at beslaget er skubbet helt ned.
3. Brug den unbrakonøgle, der fulgte med fræselisten, til at låse den på plads via unbrakoboltene (D).
4. Fastgør motorenheden og beslaget til undersiden af fræseliften, og juster kontakterne til forsiden af liften (FIG. 3).

5. Betjeningsvejledning

Installation af bitten

- Det er ikke nødvendigt at fjerne motoren fra liften for at installere en spændepatronsamling eller en bit. (Hvis det ønskes at fjerne motoren, se liftens instruktioner.) Hæv motoren så højt som muligt. Tør altid træspåner, støv eller andre fremmedlegemer af spændepatronens aksel og spændepatronsamlingen før montering.
- Indsæt spændepatronsamlingen i spændepatronens aksel.

Indsæt bittens skaft i spændepatronen som følger:

1. Indsæt bittens skaft i spændepatronen så langt som muligt.
2. Træk bittens skaft lidt ud for at undgå at ramme bunden; indsæt op til K-linjen, hvis den er synlig.
3. Sørg for, at der er mindst 1/16" mellem bunden af spændepatronsamlingen og radius til bittens skærende del (Fig. 4).
4. Sørg for, at spændepatronen ikke er spændt fast på en rillet sektion på bittens skaft. Spændepatronen skal spændes fast på en solid del af bittens skaft.
5. For at stramme bitten i spændepatronsamlingen skal du bruge to nøgler (Fig. 5).

BEMÆRK: Spænd aldrig en spændepatronsamling uden at indsætte et bitskaft af den korrekte størrelse. Dette kan beskadige spændepatronen.

Fjernelse af bitten:

1. Løsn spændepatronmøtrikken fra spændepatronens aksel ved hjælp af to nøgler.
2. Når den er løs, skrues spændepatronmøtrikken af med hånden, indtil den føles stram igen.
3. Fortsæt med at bruge nøglerne, indtil bittens skaft kan trækkes ud.

Variabel hastighedsknap

- Den variable hastighedsknap giver dig mulighed for at justere værktøjets rotationshastighed (omdr./min.). Brug følgende tabel til at bestemme den bedste hastighed for bitdiameteren.

Hastighedsindstilling	Omdr./min.	Maks. bitdiameter
Langsom	10.000	3" til 3-½"
Langsom	12.000	3" til 3-½"
Medium	14.000	2-¼" til 2-½"
Medium	16.000	2-¼" til 2-½"
Medium	18.000	1-¼" til 2"
Hurtig	20.000	1"
Hurtig	22.000	1"

6. Vedligeholdelse

- Før hver brug, undersøg udstyrets generelle tilstand.
- Rengør regelmæssigt alle komponenter.
- Ved hvert skift af fræser og spændepatron rengøres både spændepatronen og fræserens skaft.
- Kontroller motorens børster med jævne mellemrum.

7. Garanti og support

Dette produkt er dækket af en 1-årig begrænset garanti.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl under normal brug.

For at gøre krav på garanti skal du beholde din købskvittering og kontakte din lokale butik.

Innehåll för motor till fräsbordlyft

1. Säkerhetsinformation
2. Komponenter, funktioner
3. Specifikationer
4. Monteringsanvisningar
5. Bruksanvisningar
6. Underhåll
7. Felsökning
8. Garanti och kontaktinformation
9. Motor sprängskiss/listor (Sida 6)

1. Säkerhetsinformation



Læs hele manualen før brug.



Høreværn bør bæres.



Øjenværn bør bæres.



Støvmaske bør bæres.

Ovenstående symboler vejleder om de korrekte sikkerhedsprocedurer ved brug af denne maskine.

- Koppla bort kontakten från strömkällan innan du gör några justeringar eller byter tillbehör och fräsar.
- Håll alltid händerna borta från roterande fräsar.
- Använd rätt bordsinsatsringar i förhållande till skärverktygets storlek.
- Bär alltid lämplig personlig skyddsutrustning.
- Bär inte handskar.
- Se till att rätt skydd är monterat.
- För att förhindra bakslag, se till att virket matas från höger till vänster (mot fräsens rotationsriktning).
- Använd tryckbrädor för att kontrollera virkets position.
- Använd tryckblock/tryckpinnar när du matar virke genom fräsen.
- Starta alltid en nyligen monterad fräs på den lägsta hastigheten.
- Se till att alla fräsar är vassa och i gott skick.
- Använd rätt spännhylsstorlek för att matcha fräsens storlek.
- Justera motorvarvtalet så att det matchar frästypen/storleken – se bruksanvisningen.
- Ett falskt anhåll kan tillverkas och fästas vid anhållsbackarna, och används för att minimera mellanrummet mellan skärverktyget och anhållsplattan.
- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.
- Använd inte överhandsfräsen och fräsbordet i explosiva atmosfärer, som i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Överhandsfräsar och fräsbordsbrytare skapar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Använd alltid dammutsug.
- Låt inte barn använda detta verktyg.
- Mer säkerhetsinformation finns på: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Komponenter, funktioner

(FIG. 1)

A Motorhus
B Spännhylsspindel
C NVR-kopplingsdosa
D På/av-brytare
E Variabel hastighetskontroll
F Fästfäste för kopplingsdosa
G Motorns anslutningskabel till omkopplaren
H Strömkablar
I Spännhylsor
J Spännhylsmutter
K Spännhylsnycklar

3. Specifikationer

Spänning:	230V
Uteffekt:	1800W (2,4 hk)
Tomgångsvarvtal:	10 000–22 000 RPM
Stickkontaktformat:	Brittisk trepolig, Euro-typ
Vikt:	4,54 kg (10 lbs)
Spännhylsor:	ER20 ¼", ½", 8 mm, 12 mm
Mjukstartsteknik	

4. Monteringsanvisningar

Ta bort ur förpackningen och kontrollera om det finns skador (FIG. 2).

För en snabb förklaring, se installationsvideon via denna länk. Textning är endast på engelska.

Se omslaget för att skanna QR-koden.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Skjut motorfästet (B) över motorhuset och rikta in omkopplarna med klämslitsen (C).
2. Se till att fästet är helt nedtryckt.
3. Använd insexnyckeln som medföljer fräslistan för att låsa fast den med insexskruvarna (D).
4. Fäst motorenheten och fästet på undersidan av fräsbordslyften och rikta in omkopplarna mot liftens framsida (FIG. 3).

5. Bruksanvisningar

Installera frässtålet

- Det är inte nödvändigt att ta bort motorn från lyften för att installera en spännhylsa eller ett frässål. (Om borttagning av motorn önskas, se lyftens instruktioner.) Höj motorn så högt som möjligt. Torka alltid bort träspån, damm eller andra främmande material från spännhylsaxeln och spännhylsan innan montering.
- Sätt in spännhylsan i spännhylsaxeln.

Sätt in frässkaftet i spännhylsan enligt följande:

1. Sätt in frässkaftet i spännhylsan så långt det går.
2. Dra ut frässkaftet något för att undvika att det bottnar, sätt in det upp till K-linjen om det syns.
3. Se till att det är minst 1/16” mellan spännhylsans botten och radien till frässtålets skärdel (Fig. 4).
4. Se till att spännhylsan inte kläms fast vid en räfflad sektion på frässkaftet. Spännhylsan ska klämmas fast vid en solid del på frässkaftet.
5. För att spänna fast frässtålet i spännhylsan, använd två nycklar (Fig. 5).

OBS: Dra aldrig åt en spännhylsa utan att sätta in ett frässkaft av rätt storlek. Detta kan skada spännhylsan.

Ta bort frässtålet:

1. Lossa spännhylsmuttern från spännhylsaxeln med två nycklar.
2. När den är lös, skruva loss spännhylsmuttern för hand tills den känns åtdragen igen.
3. Fortsätt att använda nycklarna tills frässtålet kan dras ut.

Varvtalsreglage

- Varvtalsreglaget låter dig justera verktygets rotationshastighet (RPM). Använd följande tabell för att bestämma den bästa hastigheten för frässtålets diameter.

Hastighetsinställning	RPM	Max. frässtålsdiameter
Långsam	10 000	3” till 3-½”
Långsam	12 000	3” till 3-½”
Medium	14 000	2-¼” till 2-½”
Medium	16 000	2-¼” till 2-½”
Medium	18 000	1-¼” till 2”
Snabb	20 000	1”
Snabb	22 000	1”

6. Underhåll

- Före varje användning, undersök utrustningens allmänna skick.
- Rengör regelbundet alla komponenter.
- Vid varje byte av fräs och spännhylsa, rengör både spännhylsan och frässkaftet.
- Kontrollera motorkolborstarna med jämna mellanrum.

7. Garanti och support

Denna produkt täcks av en 1-årig begränsad garanti.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel vid normal användning.

För att göra garantianspråk, behåll ditt inköpskvitto och kontakta din lokala butik.

Obsah motoru pro frézovací zvedák

1. Bezpečnostní informace
2. Komponenty, vlastnosti
3. Specifikace
4. Pokyny k montáži
5. Návod k obsluze
6. Údržba
7. Řešení problémů
8. Záruka a kontaktní informace
9. Rozkreslený diagram motoru/ seznamy (strana 6)

1. Bezpečnostní informace



Před použitím si plně přečtěte manuál.



Je třeba nosit ochranu sluchu.



Je třeba nosit ochranu očí.



Je třeba nosit protiprachovou masku.

Výše uvedené symboly udávají správné bezpečnostní postupy při používání tohoto stroje.

- Koppla bort kontakten från strömkällan innan Před prováděním jakýchkoli úprav nebo výměnou příslušenství a frézovacích nástrojů odpojte zástrčku od zdroje napájení.
- Vždy udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od rotujících frézovacích nástrojů.
- Používejte správné vkládací kroužky stolu ve vztahu k velikosti frézovacího nástroje.
- Vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky.
- Nenoste rukavice.
- Zajistěte, aby byl namontován správný kryt.
- Abyste zabránili zpětnému rázu, ujistěte se, že dřevo je podáváno zprava doleva (proti směru otáčení frézovacího nástroje).
- Použijte přítlačné hřebeny pro kontrolu polohy dřeva.
- Při podávání dřeva skrz frézovací nástroj používejte přítlačné bloky/tyče.
- Vždy začínejte nově nasazený frézovací nástroj na nejnižší rychlost.
- Ujistěte se, že všechny frézovací nástroje jsou ostré a v dobrém stavu.
- Použijte správnou velikost kleštiny, aby odpovídala velikosti dříku frézovacího nástroje.
- Nastavte rychlost motoru tak, aby odpovídala typu/velikosti frézovacího nástroje – viz návod k obsluze.
- Může být vyrobena a připevněna pomocná zarážka k bočnicím zarážky, která slouží k minimalizaci mezery mezi řezným nástrojem a deskou zarážky.
- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.
- Neprovozujte frézku a frézovací stůl v výbušném prostředí, jako je přítomnost hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Frézky a spínače frézovacího stolu vytvářejí jiskry, které mohou vznítit prach nebo výpary.
- Vždy používejte odsávání prachu.
- Nedovolte dětem obsluhovat tento nástroj.
- Více bezpečnostních informací naleznete na: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Komponenty, vlastnosti

(OBR. 1)

A Tělo motoru
B Upínací vřeteno
C Rozváděč NVR
D Vypínač
E Ovládání proměnné rychlosti
F Montážní držák rozváděčee
G Propojovací kabel motoru k vypínači
H Napájecí kabely
I Kleštiny
J Upínací matice
K Kleštinové klíče

3. Specifikace

Napětí:	230V
Výkon:	1800W (2,4 HP)
Volnoběžné otáčky:	10 000 – 22 000 ot./min
Formát zástrčky:	Britská tříkolíková, Euro typ
Hmotnost:	4,54 kg (10 liber)
Kleštiny:	ER20 ¼”, ½”, 8 mm, 12 mm
Technologie měkkého startu	

4. Pokyny k montáži

Vyjměte z obalu a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození (OBR. 2).

Pro rychlé vysvětlení si prohlédněte video s nastavením na tomto odkazu. Titulky jsou pouze v angličtině.

Pro skenování QR kódu se podívejte na obal.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Nasuňte držák motoru (B) na tělo motoru a srovnejte spínače s upínací drážkou (C).
2. Ujistěte se, že je držák zcela zatlačen dolů.
3. Použijte šestihranný klíč dodaný s frézovacím zvedákem k zajištění na místě pomocí šroubů s šestihrannou hlavou (D).
4. Připevněte motorovou jednotku a držák na spodní stranu frézovacího zvedáku a zarovnejte spínače s přední částí zvedáku (OBR. 3).

5. Návod k obsluze

Instalace nástroje

- Není nutné odstraňovat motor ze zvedáku pro instalaci sestavy kleštiny nebo frézovacího nástroje. (Pokud je požadováno odstranění motoru, viz pokyny pro zvedák.) Zvedněte motor co nejvýše. Před montáží vždy otřete dřevěné třísky, prach nebo jiné cizí materiály z hřídele kleštiny a sestavy kleštiny.
- Vložte sestavu kleštiny do hřídele kleštiny.

Vložte dřík nástroje do kleštiny následovně:

1. Vložte dřík nástroje do kleštiny co nejdále.
2. Mírně dřík nástroje vytáhněte, abyste se vyhnuli dotyku dna; vložte ho až po značku K, pokud je viditelná.
3. Ujistěte se, že mezi spodní částí sestavy kleštiny a poloměrem k řezné části nástroje je minimálně 1/16" (obr. 4).
4. Ujistěte se, že kleština není upnuta na drážkované části dříku nástroje. Kleština by měla být upnuta na pevnou část dříku nástroje.
5. K utažení nástroje v sestavě kleštiny použijte dva klíče (obr. 5).

POZNÁMKA: Nikdy neutahujte sestavu kleštiny bez vložení dříku nástroje správné velikosti. Mohlo by dojít k poškození kleštiny.

Vyjmutí nástroje:

1. Povolte upínací matici z hřídele kleštiny pomocí dvou klíčů.
2. Jakmile je volná, odšroubujte upínací matici rukou, dokud se opět neucítí pevně.
3. Vraťte se k použití klíčů, dokud nebude možné dřík nástroje vytáhnout.

Volič proměnné rychlosti

- Otočný volič proměnné rychlosti umožňuje nastavit rychlost otáčení (RPM) nástroje. Pomocí následující tabulky určete nejlepší rychlost pro průměr nástroje.

Nastavení rychlosti	Otáčky za minutu	Max. průměr nástroje
Pomalá	10 000	3" až 3-½"
Pomalá	12 000	3" až 3-½"
Střední	14 000	2-¼" až 2-½"
Střední	16 000	2-¼" až 2-½"
Střední	18 000	1-¼" až 2"
Rychlá	20 000	1"
Rychlá	22 000	1"

6. Údržba

- Před každým použitím zkontrolujte celkový stav zařízení.
- Pravidelně čistěte všechny komponenty.
- Při každé výměně frézovacího nástroje a kleštiny vyčistěte jak kleštinu, tak dřík frézovacího nástroje.
- Pravidelně kontrolujte uhlíky motoru.

7. Záruka a podpora

Tento produkt je krytý omezenou zárukou po dobu 1 roku.

Záruka se vztahuje na vady materiálu a zpracování při běžném používání.

Pro uplatnění záruky si uschovejte doklad o koupi a kontaktujte svého místního prodejce.

Silnik do podnośnika frezarki — Spis treści

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa
2. Elementy, cechy
3. Specyfikacje
4. Instrukcje montażu
5. Instrukcje obsługi
6. Konserwacja
7. Rozwiązywanie problemów
8. Gwarancja i informacje kontaktowe
9. Schemat/listy rozstrzelone silnika (strona 6)

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem.



Należy nosić ochronę słuchu.



Należy nosić ochronę oczu.



Należy nosić maskę przeciwpyłową.

Powyższe symbole wskazują prawidłowe procedury bezpieczeństwa podczas korzystania z tego urządzenia.Výše uvedené symboly udávají správné bezpečnostní postupy při používání tohoto stroje.

- Odłącz wtyczkę od źródła zasilania przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji lub wymianą akcesoriów i frezów.
- Zawsze trzymaj ręce z dala od obracających się frezów.
- Używaj odpowiednich pierścieni wkładów stołowych w zależności od rozmiaru narzędzia tnącego.
- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej.
- Nie noś rękawiczek.
- Upewnij się, że odpowiednia osłona jest zamontowana.
- Aby zapobiec odrzutowi, upewnij się, że drewno jest podawane od prawej do lewej (przeciwnie do kierunku obrotu frezu).
- Używaj docisków do kontrolowania pozycji drewna.
- Używaj popychaczy/drążków do popychania drewna przez frez.
- Zawsze uruchamiaj nowo zamontowany frez z najwolniejszą prędkością.
- Upewnij się, że wszystkie frezy są ostre i w dobrym stanie.
- Użyj odpowiedniego rozmiaru tulei zaciskowej, aby pasowała do rozmiaru trzpienia frezu.
- Dostosuj prędkość silnika do typu/rozmiaru frezu — patrz instrukcja obsługi.
- Można wykonać i przymocować do policzków prowadnicy fałszywą prowadnicę, która służy do minimalizacji szczeliny między narzędziem tnącym a płytą prowadzącą.
- Utrzymuj obszar pracy czysty i dobrze oświetlony.
- Nie używaj frezarki i stołu frezarskiego w atmosferach wybuchowych, takich jak obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Frezarki i przełączniki stołu frezarskiego wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Zawsze używaj odciągu pyłu.
- Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać tego narzędzia.
- Więcej informacji dotyczących bezpieczeństwa można znaleźć na: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Elementy, cechy

(RYS. 1)

A Korpus silnika
B Wrzeciono tulei zaciskowej
C Skrzynka rozdzielcza NVR
D Włącznik/wyłącznik
E Zmienna regulacja prędkości
F Wspornik montażowy skrzynki rozdzielczej
G Kabel łączący silnik z przełącznikiem
H Kable zasilające
I Tuleje zaciskowe
J Nakrętka tulei zaciskowej
K Klucze do tulei zaciskowych

3. Specyfikacje

Napięcie:	230V
Moc wyjściowa:	1800W (2.4 KM)
Prędkość bez obciążenia:	10 000-22 000 obr./min
Format wtyczki:	Brytyjska trójstykowa, typ Euro
Waga:	4,54 kg (10 funtów)
Tuleje zaciskowe:	ER20 ¼", ½", 8 mm, 12 mm
Technologia łagodnego startu	

4. Instrukcje montażu

Wyjmij z opakowania i sprawdź, czy nie ma uszkodzeń (RYS. 2).

Aby uzyskać szybkie wyjaśnienie, obejrzyj film instruktażowy pod tym linkiem. Napisy są dostępne tylko w języku angielskim.

Sprawdź okładkę, aby zeskanować kod QR.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Nasuń mocowanie silnika (B) na korpus silnika, wyrównując przełączniki z gniazdem zaciskowym (C).
2. Upewnij się, że mocowanie jest całkowicie dociśnięte.
3. Użyj klucza imbusowego dostarczonego z listą frezów, aby zablokować go na miejscu za pomocą śrub z łbem sześciokątnym (D).
4. Przymocuj jednostkę silnikową i mocowanie do spodu podnośnika frezarki, wyrównując przełączniki z przodem podnośnika (RYS. 3).

5. Instrukcje obsługi

Instalacja frezu

- Nie ma potrzeby wyjmowania silnika z podnośnika, aby zainstalować zespół tulei zaciskowej lub frez. (Jeśli konieczne jest usunięcie silnika, zobacz instrukcje podnośnika.) Podnieś silnik jak najwyżej. Zawsze wycieraj wióry drewniane, kurz lub inne ciała obce z wałka tulei zaciskowej i zespołu tulei zaciskowej przed montażem.
- Włóż zespół tulei zaciskowej do wałka tulei zaciskowej.

Włóż trzpień frezu do tulei zaciskowej w następujący sposób:

1. Włóż trzpień frezu do tulei zaciskowej tak daleko, jak to możliwe.
2. Cofnij lekko trzpień frezu, aby uniknąć oparcia o dno; włóż go do linii K, jeśli jest widoczna.
3. Upewnij się, że między dolną częścią zespołu tulei zaciskowej a promieniem do części tnącej frezu jest co najmniej 1/16" (Rys. 4).
4. Upewnij się, że tuleja zaciskowa nie jest zaciśnięta na rowkowanej części trzpienia frezu. Tuleja zaciskowa powinna być zaciśnięta na solidnej części trzpienia frezu.
5. Aby dokręcić frez w zespole tulei zaciskowej, użyj dwóch kluczy (Rys. 5).

UWAGA: Nigdy nie dokręcaj zespołu tulei zaciskowej bez włożenia trzpienia frezu o odpowiednim rozmiarze. Może to spowodować uszkodzenie tulei zaciskowej.

Demontaż frezu:

1. Poluzuj nakrętkę tulei zaciskowej z wałka tulei zaciskowej za pomocą dwóch kluczy.
2. Po poluzowaniu odkręć nakrętkę tulei zaciskowej ręcznie, aż ponownie poczujesz opór.
3. Kontynuuj używanie kluczy, aż trzpień frezu będzie można wyciągnąć.

Pokrętło zmiennej prędkości

- Pokrętło zmiennej prędkości pozwala regulować prędkość obrotową (RPM) narzędzia. Użyj poniższej tabeli, aby określić najlepszą prędkość dla średnicy frezu.

Ustawienie prędkości	Obr./min.	Maks. średnica frezu
Wolno	10 000	3" do 3-½"
Wolno	12 000	3" do 3-½"
Średnio	14 000	2-¼" do 2-½"
Średnio	16 000	2-¼" do 2-½"
Średnio	18 000	1-¼" do 2"
Szybko	20 000	1"
Szybko	22 000	1"

6. Konserwacja

- Przed każdym użyciem sprawdź ogólny stan sprzętu.
- Regularnie czyść wszystkie komponenty.
- Przy każdej wymianie frezu i tulei zaciskowej wyczyść zarówno tuleję, jak i trzpień frezu.
- Regularnie sprawdzaj szczotki silnika.

7. Gwarancja i wsparcie

Produkt objęty jest 1-roczną ograniczoną gwarancją.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i wykonawcze w warunkach normalnego użytkowania.

Aby skorzystać z gwarancji, zachowaj dowód zakupu i skontaktuj się z lokalnym sklepem.

Motor para Elevador de Tupia - Conteúdo

1. Informações de segurança
2. Componentes, Características
3. Especificações
4. Instruções de montagem
5. Instruções de operação
6. Manutenção
7. Resolução de problemas
8. Garantia e informações de contato
9. Diagrama/listas de peças explodidas do motor (Página 6)

1. Informações de segurança



Leia o manual completamente antes de usar.



Deve ser usada proteção auricular.



Deve ser usada proteção ocular.



Deve ser usada máscara contra pó.

Os símbolos acima indicam os procedimentos de segurança corretos ao usar esta máquina.

- Desconecte o plugue da fonte de energia antes de fazer qualquer ajuste ou trocar acessórios e fresas.
- Mantenha sempre as mãos afastadas das fresas rotativas.
- Use os anéis de inserção de mesa corretos em relação ao tamanho da ferramenta de corte.
- Use sempre Equipamento de Proteção Individual adequado.
- Não use luvas.
- Certifique-se de que a proteção correta esteja instalada.
- Para evitar o contragolpe, certifique-se de que a madeira seja alimentada da direita para a esquerda (contra a rotação da fresa).
- Use guias de pena para controlar a posição da madeira.
- Use blocos de empurrar/bastões de empurrar ao alimentar a madeira através da fresa.
- Sempre inicie uma fresa recém-instalada na velocidade mais lenta.
- Certifique-se de que todas as fresas estejam afiadas e em boas condições.
- Use o tamanho correto da pinça para corresponder ao tamanho das hastes da fresa.
- Ajuste a velocidade do motor para corresponder ao tipo/tamanho da fresa - consulte as instruções de operação.
- Uma guia falsa pode ser feita e fixada às laterais da guia, e é usada para minimizar a folga entre a ferramenta de corte e a placa da guia.
- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.
- Não opere a tupia e a mesa de tupia em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Tupias e interruptores de mesa de tupia criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os fumos.
- Sempre use extração de pó.
- Não permita que crianças operem esta ferramenta.
- Mais informações de segurança podem ser encontradas em: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Componentes, características

(FIG. 1)

A Corpo do motor
B Eixo da pinça
C Caixa de interruptores NVR
D Interruptor Liga/Desliga
E Controle de velocidade variável
F Suporte de montagem da caixa de interruptores
G Cabo de conexão do motor ao interruptor
H Cabos de alimentação
I Pinças
J Porca da pinça
K Chaves de pinça

3. Especificações

Voltagem:	230V
Potência de Saída:	1800W (2,4HP)
Velocidade sem Carga:	10.000-22.000 RPM
Formato do Plugue:	Britânico de três pinos, tipo Euro
Peso:	4,54kg (10lbs)
Pinças:	ER20 ¼", ½", 8mm, 12mm
Tecnologia de Partida Suave	

4. Instruções de Montagem

Remova da embalagem e verifique se há danos (FIG. 2).

Para uma explicação rápida, assista ao vídeo de configuração neste link. As legendas estão apenas em inglês.

Veja a capa para escanear o código QR.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Deslize o suporte do motor (B) sobre o corpo do motor, alinhando os interruptores com a ranhura de fixação (C).
2. Certifique-se de que o suporte esteja totalmente encaixado.
3. Use a chave hexagonal fornecida com a tupia para travá-la no lugar através dos parafusos de cabeça hexagonal (D).
4. Fixe a Unidade do Motor e o Suporte na parte inferior do elevador da tupia, alinhando os interruptores com a parte frontal do elevador (FIG. 3).

5. Instruções de Operação

Instalando a Fresa

- Não é necessário remover o motor do elevador para instalar um conjunto de pinça ou uma fresa. (Se a remoção do motor for desejada, consulte as instruções do elevador.) Levante o motor o mais alto possível. Sempre limpe lascas de madeira, poeira ou outros materiais estranhos do eixo da pinça e do conjunto da pinça antes da montagem.
- Insira o conjunto da pinça no eixo da pinça.

Insira a haste da fresa na pinça da seguinte forma:

1. Insira a haste da fresa na pinça o máximo que puder.
2. Recue ligeiramente a haste da fresa para evitar que ela toque o fundo; insira até a linha K, se visível.
3. Certifique-se de que haja um mínimo de 1/16" entre a parte inferior do conjunto da pinça e o raio da parte de corte da fresa (Fig. 4).
4. Certifique-se de que a pinça não esteja presa a uma seção estriada na haste da fresa. A pinça deve ser presa a uma parte sólida na haste da fresa.
5. Para apertar a fresa no conjunto da pinça, use duas chaves (Fig. 5).

NOTA: Nunca aperte um conjunto de pinça sem inserir uma haste de fresa do tamanho adequado. Isso pode danificar a pinça.

Removendo a Fresa:

1. Afrouxe a porca da pinça do eixo da pinça usando duas chaves.
2. Uma vez solta, desrosqueie a porca da pinça com a mão até que ela se sinta apertada novamente.
3. Volte a usar as chaves até que a haste da fresa possa ser retirada.

Seletor de Velocidade Variável

- O seletor de velocidade variável permite ajustar a velocidade de rotação (RPM) da ferramenta. Use o gráfico a seguir para determinar a melhor velocidade para o diâmetro da fresa.

Configuração de Velocidade	RPM	Diâmetro Máx. da Fresa
Lenta	10.000	3" a 3-½"
Lenta	12.000	3" a 3-½"
Média	14.000	2-¼" a 2-½"
Média	16.000	2-¼" a 2-½"
Média	18.000	1-¼" a 2"
Rápida	20.000	1"
Rápida	22.000	1"

6. Manutenção

- Antes de cada uso, examine a condição geral do equipamento.
- Limpe regularmente todos os componentes.
- A cada troca de fresa e pinça, limpe tanto a pinça quanto a haste da fresa.
- Verifique as escovas do motor em intervalos regulares.

7. Garantia e Suporte

Este produto é coberto por uma garantia limitada de 1 ano.

A garantia cobre defeitos de materiais e mão de obra sob uso normal.

Para reivindicar a garantia, guarde seu recibo de compra e entre em contato com sua loja local.

Motor for overfresløfter – Innhold

1. Sikkerhetsinformasjon
2. Komponenter, funksjoner
3 Spesifikasjoner
4. Monteringsinstruksjoner
5. Bruksanvisning
6. Vedlikehold
7. Feilsøking
8. Garanti- og kontaktinformasjon
9. Motor – eksplodert tegning/lister (Side 6)

1. Sikkerhetsinformasjo



Les hele manualen før bruk.



Hørselsvern bør brukes.



Øyevern bør brukes.



Støvmaske bør brukes.

Symbolene ovenfor viser til riktige sikkerhetsprosedyrer ved bruk av denne maskinen.

- Koble fra strømkilden før du foretar justeringer eller skifter tilbehør og freseverktøy.
- Hold alltid hendene unna roterende freseverktøy.
- Bruk riktige bordinnleggsringer i forhold til størrelsen på freseverktøyet.
- Bruk alltid egnet personlig verneutstyr.
- Ikke bruk hansker.
- Sørg for at riktig vern er montert.
- For å forhindre tilbakeslag, sørg for at treverket føres fra høyre til venstre (mot freseverktøyets rotasjonsretning).
- Bruk fjærbrett for å kontrollere treverkets posisjon.
- Bruk skyveblokker/skyvestikker når du fører treverket gjennom freseverktøyet.
- Start alltid et nyinstallert freseverktøy med laveste hastighet.
- Sørg for at alle freseverktøy er skarpe og i god stand.
- Bruk riktig spennhylsestørrelse for å matche freseverktøyets skaftstørrelse.
- Juster motorhastigheten for å matche freseverktøyets type/størrelse – se bruksanvisningen.
- Et falskt anlegg kan lages og festes til anleggsbakkene, og brukes til å minimere mellomrommet mellom skjæreverktøyet og anleggsplaten.
- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.
- Ikke bruk overfresen og fresebordet i eksplosjonsfarlige atmosfærer, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Overfreser og fresebordbrytere skaper gnister som kan antenne støvet eller dampene.
- Bruk alltid støvavsug.
- La ikke barn betjene dette verktøyet.
- Mer sikkerhetsinformasjon finnes på: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Komponenter, funksjoner

(FIG. 1)

A Motorhus
B Spennhylsespindel
C NVR koblingsboks
D Av/på-bryter
E Variabel hastighetskontroll
F Monteringsbrakett for koblingsboks
G Motorkabel til bryter
H Strømkabler
I Spennhylser
J Spennhylsemutter
K Spennhylsenøkler

3. Spesifikasjoner

Spenning:	230V
Utgangseffekt:	1800W (2,4 HK)
Tomgangshastighet:	10 000–22 000 o/min
Pluggformat:	Britisk trepolet, Euro-type
Vekt:	4,54 kg (10 lbs)
Spennhylser:	ER20 ¼", ½", 8 mm, 12 mm
Soft Start-teknologi	

4. Monteringsinstruksjoner

Fjern fra emballasjen og sjekk for skader (FIG. 2).

For en rask forklaring, se oppsettvideoen på denne lenken. Teksting er kun på engelsk.

Se omslaget for å skanne QR-koden.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Skyv motorfestet (B) over motorhuset, og juster bryterne med klemmespalten (C).
2. Sørg for at festet er skjøvet helt ned.
3. Bruk umbrakonøkkelen som følger med freselisten for å låse den på plass via umbrakoskruene (D).
4. Fest motorenheten og festet til undersiden av overfresløfteren, og juster bryterne mot fronten av løfteren (FIG. 3).

5. Bruksanvisning

Installere fresestålet

- Det er ikke nødvendig å fjerne motoren fra løfteren for å installere en spennhylseanordning eller et fresestål. (Hvis fjerning av motoren er ønskelig, se løfterens instruksjoner.) Hev motoren så høyt som mulig. Tørk alltid av treflis, støv eller andre fremmedlegemer fra spennhylseakselen og spennhylseanordningen før montering.
- Sett spennhylseanordningen inn i spennhylseakselen.

Sett fresestålskjeftet inn i spennhylsen som følger:

1. Sett fresestålskjeftet inn i spennhylsen så langt det går.
2. Trekk fresestålskjeftet litt ut for å unngå bunnkontakt; sett det inn til K-linjen hvis synlig.
3. Sørg for at det er et minimum på 1/16" mellom bunnen av spennhylseanordningen og radiusen til fresestålets skjæredel (Fig. 4).
4. Sørg for at spennhylsen ikke er klemt fast på en rillet seksjon på fresestålskjeftet. Spennhylsen skal klemmes fast på en solid del av fresestålskjeftet.
5. For å stramme fresestålet i spennhylseanordningen, bruk to nøkler (Fig. 5).

MERK: Stram aldri en spennhylseanordning uten å sette inn et fresestålskjeft av riktig størrelse. Dette kan skade spennhylsen.

Fjerne fresestålet:

1. Løsne spennhylsemutteren fra spennhylseakselen med to nøkler.
2. Når den er løs, skru av spennhylsemutteren for hånd til den føles stram igjen.
3. Gå tilbake til å bruke nøklene til fresestålskjeftet kan trekkes ut.

Variabel hastighetsvelger

- Den variable hastighetsvelgeren lar deg justere verktøyets rotasjonshastighet (o/min). Bruk følgende diagram for å bestemme den beste hastigheten for fresediameteren.

Hastighetsinnstilling	Omdr./min.	Maks. fresediameter
Sakte	10 000	3" til 3-½"
Sakte	12 000	3" til 3-½"
Medium	14 000	2-¼" til 2-½"
Medium	16 000	2-¼" til 2-½"
Medium	18 000	1-¼" til 2"
Rask	20 000	1"
Rask	22 000	1"

6. Vedlikehold

- Før hver bruk, undersøk utstyrets generelle tilstand.
- Rengjør alle komponenter regelmessig.
- For hvert verktøy- og spennhylseskifte, rengjør både spennhylsen og verktøyskaftet.
- Kontroller motorkarbonbørstene med jevne mellomrom.

7. Garanti og støtte

Dette produktet dekkes av en 1-års begrenset garanti.

Garantien dekker material- og fabrikasjonsfeil ved normal bruk.

For å gjøre krav på garanti, ta vare på kjøpskvitteringen og kontakt din lokale forhandler.

Jyrsimen nostimen moottorin sisältö

1. Turvallisuustiedot
2. Osat, ominaisuudet
3. Tekniset tiedot
4. Kokoamisohjeet
5. Käyttöohjeet
6. Huolto
7. Vianmääritys
8. Takuu- ja yhteystiedot
9. Moottorin räjäytyskuva/osaluettelot (sivu 6)

1. Turvallisuustiedot



Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.



Kuulosuojaimia tulee käyttää.



Silmäsuojaimia tulee käyttää.



Pölysuojainta tulee käyttää.

Yllä olevat symbolit neuvovat oikeat turvallisuusmenettelyt tätä konetta käytettäessä.

- Irrota pistoke virtalähteestä ennen säätöjen tekemistä tai lisävarusteiden ja terien vaihtamista.
- Pidä kädet aina loitolla pyörivistä teristä.
- Käytä oikeita pöydän asennusrenkaita terätyökalun koon mukaan.
- Käytä aina asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita.
- Älä käytä käsineitä.
- Varmista, että oikea suoja on asennettu.
- Takapotkun estämiseksi varmista, että puutavara syötetään oikealta vasemmalle (terän pyörimissuuntaa vastaan).
- Käytä ohjauslevyjä puutavaran asennon hallintaan.
- Käytä työntöpalikoita/työntösauvoja, kun syötät puutavaraa terän läpi.
- Käynnistä aina uusi terä hitaimmalla nopeudella.
- Varmista, että kaikki terät ovat teräviä ja hyväkuntoisia.
- Käytä oikeaa holkkikokoa, jotta se vastaa terän varren kokoa.
- Säädä moottorin nopeutta terän tyypin/koon mukaan – katso käyttöohjeet.
- Voi tehdä ja kiinnittää apuohjaimen ohjaimen poskiin, ja sitä käytetään minimoimaan rako leikkaustyökalun ja ohjainlevyn välillä.
- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.
- Älä käytä jyrsintä ja jyrsinpöytää räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Jyrsimet ja jyrsinpöydän kytkimet synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Käytä aina pölynpoistoa.
- Älä anna lasten käyttää tätä työkalua.
- Lisätietoja turvallisuudesta löytyy osoitteesta: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Osat, ominaisuudet

(FIG. 1)

A Moottorin runko
B Holkki-istukka
C NVR-kytkinrasia
D Virtakytkin (Päällä/Pois)
E Muuttuva nopeudensäätö
F Kytkinrasian kiinnityskannatin
G Moottorin ja kytkimen välinen liitäntäkaapeli
H Virtakaapelit
I Holkit
J Holkin mutteri
K Holkkiavaimet

3. Tekniset tiedot

Jännite:	230V
Teho:	1800W (2.4 hv)
Kuormittamaton nopeus:	10 000–22 000 kierr./min
Pistokkeen tyyppi:	Brittiläinen kolminapainen, eurotyyppinen
Paino:	4,54 kg (10 lbs)
Holkit:	ER20 ¼", ½", 8 mm, 12 mm
Soft Start -teknologia	

4. Kokoamisohjeet

Poista pakkauksesta ja tarkista vauriot (KUVA 2).

Nopean selityksen saat katsomalla asennusvideon tästä linkistä. Tekstitykset ovat vain englanniksi.

Katso kansi skannataksesi QR-koodin.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Liu'uta moottorikiinnike (B) moottorin rungon yli kohdistaen kytkimet puristusaukkoon (C).
2. Varmista, että kiinnike on painettu kokonaan alas.
3. Käytä jyrsinsarjan mukana toimitettua kuusiokoloavainta lukitaksesi sen paikoilleen kuusiokantaruuvien (D) avulla.
4. Kiinnitä moottoriyksikkö ja kiinnike jyrsinnostimen alapuolelle kohdistaen kytkimet nostimen etuosaan (KUVA 3).

5. Käyttöohjeet

Terän asentaminen

- Moottoria ei tarvitse irrottaa nostimesta holkkikokoonpanon tai terän asentamiseksi. (Jos moottorin irrottaminen on toivottavaa, katso nostimen ohjeet.) Nosta moottori mahdollisimman korkealle. Pyyhi aina puulastut, pöly tai muut vieraat aineet holkin akselista ja holkkikokoonpanosta ennen kokoamista.
- Aseta holkkikokoonpano holkin akseliin.

Aseta terän varsi holkkiin seuraavasti:

1. Aseta terän varsi holkkiin niin pitkälle kuin se menee.
2. Vedä terän vartta hieman ulos, jotta se ei osu pohjaan; aseta se K-viivaan asti, jos se näkyy.
3. Varmista, että holkkikokoonpanon pohjan ja terän leikkuuosan säteen välillä on vähintään 1/16" (Kuva 4).
4. Varmista, että holkkia ei ole kiinnitetty terän varren uurrettuun osaan. Holkki tulee kiinnittää terän varren kiinteään osaan.
5. Terän kiristämiseen holkkikokoonpanoon käytä kahta avainta (Kuva 5).

HUOMAUTUS: Älä koskaan kiristä holkkikokoonpanoa ilman oikean kokoista terän vartta. Tämä voi vahingoittaa holkkia.

Terän irrottaminen:

1. Löysää holkin mutteria holkin akselista kahdella avaimella.
2. Kun löysällä, ruuvaa holkin mutteri irti käsin, kunnes se tuntuu taas kireältä.
3. Palaa avaimien käyttöön, kunnes terän varsi voidaan vetää ulos.

Muuttuva nopeudensäätö

- Muuttuva nopeuden valitsin mahdollistaa työkalun pyörimisnopeuden (RPM) säätämisen. Käytä seuraavaa kaaviota määrittääksesi parhaan nopeuden terän halkaisijalle.

Nopeusasetus	Kierr./min.	Suurin terän halkaisija
Hidas	10 000	3" – 3-½"
Hidas	12 000	3" – 3-½"
Keskinopea	14 000	2-¼" – 2-½"
Keskinopea	16 000	2-¼" – 2-½"
Keskinopea	18 000	1-¼" – 2"
Nopea	20 000	1"
Nopea	22 000	1"

6. Huolto

- Tarkista laitteen yleiskunto ennen jokaista käyttöä.
- Puhdista säännöllisesti kaikki osat.
- Puhdista sekä holkki että terän varsi jokaisen terän ja holkin vaihdon yhteydessä.
- Tarkista moottorin hiiliharjat säännöllisin väliajoin.

7. Takuu ja tuki

Tällä tuotteella on 1 vuoden rajoitettu takuu.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet normaalissa käytössä.

Takuun lunastamiseksi säilytä ostokuitti ja ota yhteyttä paikalliseen myymälääsi.

Innihald mótors fyrir fræsilyftu

1. Öryggisupplýsingar
2. Íhlutir, eiginleikar
3. Upplýsingar
4. Samsetningarleiðbeiningar
5. Notkunarleiðbeiningar
6. Viðhald
7. Bilanagreining
8. Ábyrgð og tengiliðaupplýsingar
9. Sprungin mynd af mótor/listar (síða 6)

1. Öryggisupplýsingar



Vinsamlegast lestu handbókina ítarlega fyrir notkun.



Notið heyrnarhlífar.



Notið augnhlífar.



Nota skal rykgrímu.

Táknin hér að ofan gefa leiðbeiningar um réttar öryggisráðstafanir við notkun þessarar vélar.

- Aftengdu kló úr rafmagninu áður en gerðar eru einhverjar stillingar eða skipt um aukahluti og skurðarverkfæri.
- Haltu höndum alltaf frá snúningsskurðarverkfærum.
- Notaðu rétta borðinnskotsringinn í samræmi við stærð skurðarverkfærisins.
- Notið alltaf viðeigandi persónuhlífar.
- Ekki nota hanska.
- Gakktu úr skugga um að rétt hlíf sé fest.
- Til að koma í veg fyrir bakslag skaltu tryggja að timbrið sé matað frá hægri til vinstri (gegn snúningi skurðarverkfærisins).
- Notaðu fjöðurbretti til að stjórna staðsetningu timbursins.
- Notaðu ýtiblokka/ýtipinna þegar timbur er matað í gegnum skurðarverkfærið.
- Byrjaðu alltaf nýja skurðarverkfærið á lægsta hraða.
- Gakktu úr skugga um að öll skurðarverkfæri séu hvöss og í góðu ástandi.
- Notaðu rétta spennuhylkisstærð sem passar við stærð skaftsins á skurðarverkfærinu.
- Stilltu mótorhraðann til að passa við gerð/stærð skurðarverkfærisins – sjá notkunarleiðbeiningar.
- Hægt er að búa til og festa falsaða girðingu við girðingarhalda, og er hún notuð til að lágmarka bil milli skurðarverkfæris og girðingarplötu.
- Haltu vinnusvæðinu hreinu og vel upplýstu.
- Ekki nota fræsivél og fræsiborð í sprengihættu, svo sem í návist eldfimra vökva, lofttegunda eða ryks. Fræsivélar og fræsiborðsrofar mynda neista sem geta kveikt í rykinu eða gufunum.
- Notaðu alltaf rykútdrátt.
- Ekki leyfa börnum að nota þetta tæki.
- Frekari öryggisupplýsingar er að finna á: **http://www.hse.gov.uk/pubns/wis17.pdf**

2. Íhlutir, eiginleikar

(MYND 1)

A Mótorshylki
B Spennuhylkisskaft
C NVR rofabox
D Kveikja/slökkva rofi
E Breytileg hraðastýring
F Festing fyrir rofabox
G Tengisnúra frá mótor til rofa
H Rafmagnssnúrur
I Spennuhylki
J Spennuhylkishneta
K Spennuhylkislyklar

3. Upplýsingar

Spenna:	230V
Aflúttak:	1800W (2,4 HP)
Snúningshraði án álags:	10.000-22.000 snúninga á mínútu
Tengistilling:	Bresk þriggja pinna, Euro gerð
Þyngd:	4,54 kg (10 lbs)
Spennuhylki:	ER20 ¼", ½", 8 mm, 12 mm
Mjúkbyrjunartækni	

4. Samsetningarleiðbeiningar

Takið úr umbúðum og athugið hvort skemmdir séu til staðar (MYND 2).

Til að fá fljótlega útskýringu, skoðið uppsetningarmyndbandið á þessum hlekk. Myndatextar eru aðeins á ensku.

Sjá forsíðu til að skanna QR-kóðann.

ujk.tools/set-up-video-eng

1. Renndu mótorfestingunni (B) yfir mótorhúsið og stilltu rofana við klemmuraufina (C).
2. Gakktu úr skugga um að festingin sé ýtt alveg niður.
3. Notaðu innsexlykilinn sem fylgir með fræsaranum til að læsa á sínum stað með innsexskrúfunum (D).
4. Festu mótorinn og festinguna á neðri hlið fræsilyftunnar og stilltu rofana að framanverðu lyftunni (MYND 3).

5. Notkunarleiðbeiningar

Uppsetning skurðarverkfæris

- Ekki er nauðsynlegt að fjarlægja mótorinn úr lyftunni til að setja upp hylkiseiningu eða bita. (Ef óskað er eftir að fjarlægja mótorinn, sjá leiðbeiningar fyrir lyftuna.) Lyftu mótornum eins hátt og mögulegt er. Þurrkaðu alltaf af viðarflís, ryki eða öðrum aðskotahlutum af hylkisskafti og hylkiseiningu áður en þú setur saman.
- Settu hylkiseininguna inn í hylkisskaftið.

Settu bita skaftið inn í hylkið sem hér segir:

1. Settu bita skaftið inn í hylkið eins langt og það kemst.
2. Dragðu bita skaftið örlítið út til að koma í veg fyrir að það lendi í botninn, settu það upp að K-línunni ef hún er sýnileg.
3. Gakktu úr skugga um að það sé að minnsta kosti 1/16" bil milli botns spennuhylkisbúnaðarins og radíussins að skurðarhluta bitsins (Mynd 4).
4. Gakktu úr skugga um að spennuhylkið sé ekki klemmt á riffluðan hluta á bitskaftinu. Spennuhylkið ætti að vera klemmt á fastan hluta á bitskaftinu.
5. Til að herða bitann í spennuhylkisbúnaðinum skaltu nota tvo skiptilykla (Mynd 5).

ATH: Herðið aldrei spennuhylkisbúnað án þess að setja inn bitskaft af réttri stærð. Þetta getur skemmt spennuhylkið.

Fjarlægja bitann:

1. Losaðu spennuhylkishnetuna frá spennuhylkisskaftinu með tveimur lyklum.
2. Þegar hún er laus, skrúfaðu spennuhylkishnetuna af með hendinni þar til hún festist aftur.
3. Haltu áfram að nota lyklana þar til hægt er að draga bita skaftið út.

Breytileg hraðastýring

- Breytileg hraðastýringin gerir þér kleift að stilla snúningshraða (RPM) verkfærisins. Notaðu eftirfarandi töflu til að ákvarða besta hraðann fyrir þvermál bitsins.

Hraðastilling	Snúningar á mínútu	Hámarksþvermál bita
Hægur	10.000	3" til 3-½"
Hægur	12.000	3" til 3-½"
Meðal	14.000	2-¼" til 2-½"
Meðal	16.000	2-¼" til 2-½"
Meðal	18.000	1-¼" til 2"
Hraður	20.000	1"
Hraður	22.000	1"

6. Viðhald

- Fyrir hverja notkun skal athuga almennt ástand búnaðarins.
- Hreinsaðu alla íhluti reglulega.
- Fyrir hverja skipti á skurðarverkfæri og spennuhylki skal hreinsa bæði spennuhylkið og skaftið á skurðarverkfærinu.
- Athugaðu mótorkolana reglulega.

7. Ábyrgð og stuðningur

Þessi vara fellur undir 1 árs takmarkaða ábyrgð.

Ábyrgðin nær yfir galla í efni og framleiðslu við venjulega notkun.

Til að krefjast ábyrgðar, geymdu kaupkvittun þína og hafðu samband við söluaðila þinn á staðnum.

UJK, Axminster Devon EX13 5HU
ujktools.com